

QUÉ TENGO WHAT I HAVE

The Resilience and/or Climate Action Cards placed in this pocket represent all the things that you HAVE, or HAVE ACCESS TO.

La capacidad de recuperación y/o cartas de acción climática en este bolsillo representan todas las cosas que TIENES, o TIENES ACCESO A.



QUE NECESITO WHAT I NEED

The Resilience and/or the Climate Action Cards placed in this pocket represent all the things that you NEED –that you DO NOT HAVE, or DO NOT HAVE ACCESS TO.

La capacidad de recuperación y/o las cartas de acción climática en este bolsillo representan todo lo que tu NECESITA –que NO TIENES, o NO TIENES ACCESO.





CONTENEDORES DE RECICLAJE

RECYCLING CONTAINER(S)

Processing waste uses energy, and using energy produces GHG emissions which cause global warming. So if we reduce the amount of waste we process, we reduce global warming. In Springfield recycling rate is only 15%

El procesar la basura utiliza energía, y energía produce emisiones de gases de efecto invernadero que causan el calentamiento global. Por lo tanto si reducimos la cantidad de residuos que procesamos, nos reducir el calentamiento global. En Springfield, tasa de reciclaje es sólo el 15%



YARDA Y CUBO DE COMPOSTAJE CASERO

YARD AND HOME COMPOSTING BIN

Approximately 30% of waste burned at Covanta is food waste that could be removed and composted

Aproximadamente el 30% de los residuos quemados en Covanta es residuos de alimentos que podrían ser quitados y compostado para hacer fertilización orgánica



TIENDA DE COMESTIBLES EN EL BARRIO

GROCERY STORE IN NEIGHBORHOOD

Especially one that sells local food (look for CISA Be a Local Hero sticker). Transporting food produces a lot of GHG emissions which leads to pollution

Especialmente uno que vende comida local (busquen a la etiqueta CISA sea una héroe Local). El Transporte de alimentos produce gran cantidad de emisiones de gases de efecto invernadero que conduce a la contaminación



AGRICULTURA APOYADA POR LA COMUNIDAD (CSA) COMO GTCEATS

COMMUNITY SUPPORTED AGRICULTURE (CSA)

SUCH AS GTCEATS

Helps farmers sell their food directly to consumers, saving them money and reduces GHG emissions from transport

Ayuda a los agricultores a vender su comida directamente a los consumidores, les ahorra dinero y reduce las emisiones de gases de efecto invernadero del transporte

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.



JARDÍN DE LA COMUNIDAD

COMMUNITY GARDEN

City has an ordinance enabling community groups to establish gardens on vacant lots

La ciudad tiene una ordenanza que permite a grupos comunitarios para establecer jardines en lotes baldíos



JARDÍN DE LA CASA O APARTAMENTO

HOME/APARTMENT GARDEN

Growing your own food reduces GHG emissions from transporting and packaging food

Crecimiento de su propia comida reduce las emisiones de gases de efecto invernadero del transporte y empaque de alimentos



PARADA DE MERCADO MÓVIL

MOBILE MARKET STOP

A mobile market stop/location near enough to be able to use it

Una mercado móvil parada/ubicación cerca suficiente para poder utilizarlo



DESPENSA DE COMIDA

FOOD PANTRY

Near enough to be able to use it

Cerca lo suficiente para poder utilizarlo

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.



GEO-TÉRMICA

GEO-THERMAL

An energy saving way to minimize need for outside cooling/heating in your home or business

Una manera de reducir la necesidad de el uso de refrigeración/calefacción en su hogar o negocio



BUEN SERVICIO DE AUTOBÚS

GOOD BUS SERVICE

even better if electric buses or natural gas

Aun mejor si autobuses eléctricas o gas natural



COCHE ELÉCTRICO O HÍBRIDO

HYBRID OR ELECTRIC CAR

Hybrid cars, such as a Prius, doubles average miles per gallons cutting your gasoline use in half

Coches híbridos, como un Prius, duplica el promedio de millas por galón que corta el uso de gasolina en la mitad



ACCESO A ZIPCAR

ACCESS TO ZIPCAR

Significant amount of energy is used to manufacture cars—so delaying a car purchase by young people and families reduces energy use

Cantidad significativa de energía se utiliza para la fabricación de automóviles – pues la demorando la compra de coche por los jóvenes y familias reduce el uso de la energía

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.



BICICLETAS Y CARRILES BICI

BIKE & BIKE LANES

Many people report they would bike more if there were separate on-road bike lanes; City Council passed a Complete Streets Ordinance requiring that all roads be made “complete—safe and comfortable for all road users”

Mucha gente reportan que manejarían más bicicleta si hubiera carriles separados en bici; Concejo Municipal aprobó una Ordenanza de calles completa que requiere que todos los caminos se hagan “completo, seguro y cómodo para todos los usuarios de la carretera”



ACERAS SEGURAS PARA CAMINAR

SAFE SIDEWALKS TO WALK

Many of Springfield’s neighborhoods score very high on “Walk Score,” including Metro Center, but survey respondents said they would walk more if there were more sidewalks and painted crosswalks

Muchos barrios de Springfield recibieron una puntuación muy alta en “caminata,” incluyendo Metro Center, pero encuestados dijeron que andarían más si hubiera más aceras y cruces peatonales pintados



CARPOOL

CARPOOL

Carpool with co-workers, friends, neighbors, NuRide. Even one day a week adds up to very meaningful GHG emissions reduction. Springfield residents driving accounts for almost 25% of the City’s GHG emissions.

Compartir en carros con compañeros, amigos, vecinos, NuRide. Incluso un día a la semana se suma a la muy significativa reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero. Residentes de Springfield que conducen representa casi el 25% de las de gases de efecto invernadero de la ciudad.



ENERGÍA SOLAR

SOLAR

Solar on your home or business saves energy. 0% interest loans for installation, lease a system, or get involved in community solar

Energía solar en su hogar o negocio ahorra energía. Préstamos a interés 0% para la instalación, un sistema de arrendamiento, o involucrarse en la comunidad solares

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.



SISTEMAS Y APARATOS
ENERGÉTICAMENTE EFICIENTES

ENERGY EFFICIENT APPLIANCES AND SYSTEMS

Heating, cooling and electricity for lights and stoves and appliances etc. produces est. 30% of GHG emissions = pollution in Springfield, so reducing energy use reduces pollution.

Calefacción, refrigeración y electricidad para las luces y estufas y electrodomésticos etc. produce est. 30% de las emisiones de gases de efecto invernadero = contaminación de Springfield, al reducir el consumo de energía reduce la



EVALUACIÓN DE ENERGÍA GRATUITO
PARA LA CASA / APARTAMENTO

FREE HOME/APT. ENERGY ASSESSMENT

MassSave or Partners for Community Action provide these assessments

MassSave o Partners for Community proporcionan estas evaluaciones



SELLADO DE AIRE Y AISLAMIENTO AIR SEALING AND INSULATION

Sealing and Insulating can be added to home/Apt. for free or reduced cost via MassSave

Sellado y aislamiento térmico pueden ser añadidos a casa/apartamento. gratuito o por reducción costo por MassSave



TENDEDERO

CLOTHESLINE

Dry clothes without using energy

Sequen Ropa sin uso de energía

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA

CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.



REEMPLAZAR LOS SISTEMAS DE
CALEFACCIÓN / REFRIGERACIÓN INEFICIENTES

REPLACE INEFFICIENT HEATING/COOLING SYSTEMS

0% interest loan are available s to replace
inefficient heating/cooling systems, i.e. furnaces
with energy efficient ones

Préstamo de interés del 0% son disponibles para
reemplazar sistemas de calefacción/refrigeración
ineficientes, es decir, hornos por otros que sean
energía-eficientes



SUS IDEAS

YOUR IDEAS

A large, empty white rectangular area with a drop shadow effect, intended for users to write their ideas. It is positioned in the center of the page.

SUS IDEAS

YOUR IDEAS

A large, empty white rectangular area with a drop shadow effect, intended for users to write their ideas. It is positioned in the center of the page.

ACCIÓN CLIMÁTICA CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.

ACCIÓN CLIMÁTICA CLIMATE ACTION

Climate action is the effort that is made by individuals, government (at all levels), institutions, businesses and organizations to reduce greenhouse gas (GHG) emissions that come from the burning of fossil fuels. These GHG emissions derive mostly from transportation and in buildings for heating cooling and electricity.

Acción climática es el esfuerzo que se realiza por individuos, gobierno (en todos los niveles), instituciones, empresas y organizaciones para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero que provienen de la quema de combustibles fósiles. Estas emisiones de gases de efecto invernadero se derivan sobre todo de transporte y en los edificios para la calefacción, refrigeración y electricidad.



BUEN TRABAJO

GOOD JOB

Earn enough to pay for what me and my family and friends need before, during, and after a disaster. For example, a hotel room if I get displaced

Ganar lo suficiente para pagar lo que a mí y mi familia y amigos necesitan antes, durante y después de un desastre. Por ejemplo, una habitación de hotel si sale desplazado

VEHÍCULO PERSONAL
(AUTOMÓVIL, CAMIÓN, SUV ETCÉTERA)**PERSONAL VEHICLE
(CAR, PICK-UP, SUV ETC)**

If I have a car, I can probably afford to drive to get food, water etc. and might be able to help my neighbors

Si tengo un coche, probablemente pueda conducir para obtener comida, agua etc. y podría ayudar a mis vecinos



BICICLETA

BICYCLE

An energy efficient and extremely healthy means of transportation=climate action, and mobility can be very important after a disaster-gasoline might not be available. Made easier/safer by City led/funded (with state and federal funded) bike-lanes

Un medio de transporte Energía eficiente y extremadamente saludable = acción climática, y movilidad puede ser muy importante después de un desastre – puede que la gasolina no este disponible. Hecho más fácil/más seguro iniciado y financiado por la ciudad (financiado con fondos estatales y federales) carriles bici



PARADA DE AUTOBÚS

BUS STOP

A bus stop close enough to use with service to get me where I need to go. Requires advocacy at federal level for more funding for transit

Una parada de autobús lo suficientemente cerca para utilizar con servicio para llevarme a donde tengo que ir. Requiere actividades de promoción a nivel federal para más fondos para el tránsito

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

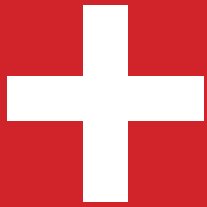
Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.



UN EQUIPO DE PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS

EMERGENCY PREPAREDNESS KIT

Includes 3 days worth of food, medicines and
water

Incluye 3 días de comida, medicinas y agua



PLAN DE EMERGENCIA PARA LA FAMILIA

FAMILY EMERGENCY PLAN

Know where to meet children and others if you
can't communicate because power is out, lines
are down, etc, co-benefit: being prepared reduces
stress

Saber donde encontrarse con los niños y otras
personas si usted no puede comunicarse por si
acaso se va la luz (energía), líneas abajo, etcétera,
otro beneficio: estar preparado reduce el estrés



AMIGOS Y FAMILIARES

FRIENDS/FAMILY

People I can count on for help

Gente con las que puedo contar para ayuda



GENERADOR DE RESPALDO U OTRA
FUENTE DE PODER

BACK-UP GENERATOR OR OTHER SOURCE OF POWER

Wealthier families may have their own;
hospitals probably have them; businesses in
your neighborhood may have one and possibly
community centers, health centers

Las familias más ricas pueden tener sus propios;
hospitales probablemente tienen; negocios de
tu barrio puede que tenga uno y posiblemente
centros comunitarios, centros de salud

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.



AIRE ACONDICIONADO EN MI CASA/APARTAMENTO

AC IN MY HOME/APT

For times of extreme heat

Para tiempos de extrema calor



CONOCER UBICACIONES DE CENTROS DE ENFRIAMIENTO/CALENTAMIENTO EN LA CIUDAD

KNOW LOCATIONS OF CITY COOLING / WARMING CENTERS

Publicized on city website; libraries and senior centers. Especially important if I don't have AC in my home/apt

Publicado en sitio web de la ciudad; bibliotecas y centros de ancianos. Especialmente importante si no tengo aire acondicionado en mi casa/apartamento



CONFIANZA EN LA POLICÍA PARA PROTEGER A USTED Y SU FAMILIA

CONFIDENCE IN POLICE TO PROTECT YOU AND YOUR FAMILY

In an emergency, confidence that my neighborhood and my belongings will be protected from possible looters

En una emergencia, confianza que mi barrio y mis pertenencias estarán protegidos de posibles saqueadores



CONFIANZA EN EL GOBIERNO LOCAL

TRUST/CONFIDENCE IN THE LOCAL GOVERNMENT

In an emergency, confidence to manage the crisis and repair infrastructure

En una emergencia, confianza para manejar la crisis y reparación de infraestructura

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.



COMUNIDAD DE FE –
PARA AYUDA CUANDO LO NECESITO

FAITH COMMUNITY– FOR HELP WHEN I NEED

Churches, mosques, synagogues may have food pantries, back-up power, AC, etc.

Iglesias, mezquitas, sinagogas pueden tener despensas de alimentos, respaldo de energía, aire acondicionado, etcétera.



COMIDA DE MAS

EXTRA FOOD

In case I can't get to the store for a few days

En caso de que no pueda llegar a la tienda por unos días



DESPENSA DE COMIDA

FOOD PANTRY

Near enough to use in case of emergency

Cerca lo suficiente como para utilizar en caso de emergencia



SEGURO
(DEL ARRENDATARIO O DEL DUEÑO DE CASA)

INSURANCE (RENTER'S OR HOMEOWNER'S)

To cover cost of climate change induced damages. Post tornado survey indicates many wish they had spent the money on renter's insurance

Para cubrir el costo de daños inducido por cambios climático daños.

Una encuesta después indica que muchos desearon que hubiesen gastado el dinero en un seguro para inquilinos

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.



TELÉFONO INTELIGENTE U OTRO DISPOSITIVO PARA
RECIBIR NOTICIAS

SMART PHONE OR OTHER DEVICE TO GET NEWS

Get news and information from City in a crisis, and stay in touch with family/friends. Charged and best to have a solar/battery charger in case power is out for a week or more

Obtener noticias e información de la ciudad en una crisis y estar en contacto con familiares y amigos. Completamente cargado y mejor tener un cargador solar de batería en caso de que la luz y poder no funcione por una semana o más



MATRICULADOS CON CIUDAD PARA RECIBIR
ALERTAS DE EMERGENCIA

ENROLLED WITH CITY FOR EMERGENCY ALERTS

Go to City home page and click on "residents" tab to sign up

Ir a la página de inicio de la ciudad y haga clic en la página de "residentes" para inscribirse



APLICACION DE NEXTDOOR METRO

NEXTDOOR METRO APP

This app allows you to stay connected to neighbors

Esta aplicación le permite mantenerse conectado a vecinos



ÁRBOLES

TREES

Trees on my property to provide shade and reduce heat

Árboles en mi propiedad para proporcionar sombra y reducir el calor

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.



JARDÍN DE LLUVIA

RAIN GARDEN

Rain gardens on my property to absorb water naturally and reduce possibility of flooding

Jardines de la lluvia en mi propiedad para absorber el agua naturalmente y reducir la posibilidad de inundaciones



PANELES SOLARES

SOLAR PANELS

With battery storage

Con almacenaje de la batería



SUS IDEAS

YOUR IDEAS



SUS IDEAS

YOUR IDEAS



CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.

CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN

RESILIENCE

Resilience is the capacity of people, neighborhoods, institutions, businesses, and systems within Springfield to survive, adapt, and grow no matter what kinds of chronic stresses (like poverty, unemployment, racism) and acute shocks (tornado, freak snow storm in October) we experience.

Capacidad de recuperación es la capacidad de personas, barrios, instituciones, empresas y sistemas dentro de Springfield para sobrevivir, adaptarse y crecer sin importar de qué tipo de estrés crónicos (como la pobreza, desempleo, racismo) y crisis agudas (tornado, tormenta de nieve inesperada en octubre) que experimentamos.